

HAIMER®
La Calidad Triunfa.

Since 1977



Campaña deportiva HAIMER - primavera 2011 The HAIMER fitness package - spring 2011

ACCIÓN VALIDA DE 01.04.-30.06.2011
CAMPAIGN VALID FROM 04/01/2011-06/30/2011

VALIDO SOLAMENTE EN ESPAÑA Y PORTUGAL
VALID ONLY IN SPAIN AND PORTUGAL

Adios a la hibernacion - Es tiempo para el calor! Goodbye hibernation - Time for shrinking!



Power Clamp Special Edition

Precio especial
Special offer



Máquina de contracción de alto rendimiento para todas las herramientas

High performance shrink fit machine

- Con bobina estándar/With standard coil
- Versión de 1 puesto/Single chuck version
- Con refrigeración por contacto integrada
With integrated contact cooling
- Potencia/Power
- Herramientas metal duro y HSS de
Tools solid carbide and HSS from

13 kW

Ø 3-32 mm

Nº ref/Order No.

80.110.01SE



HSK-A63 Ø 4mm

Oferta Incluida:

- 1 maquina termica modelos Power Clamp Especial ediccion
- 1 portaherramientas termico corto **HSK-A63 Ø 4 mm**
- 1 casco ciclista modelo profesional Alpina (tenga en cuenta la circunferencia de la cabeza en sus pedidos, disponible en tamaño 53-57 cm y 58-63 cm)

Offer includes:

- 1 Shrink fit machine Power Clamp Special Edition
- 1 short shrink fit chuck **HSK-A63 Ø 4 mm**
- 1 Alpina cycling helmet „Spice“ (Please note head-circumference on order. Available in small: 53 -57 cm, large: 58 -63 cm)



Alpina
Casco ciclista/
Cycling helmet „Spice“

Datos técnicos/Technical details

Power Clamp Special Edition

Alimentación/Mains voltage	3x360-500 Volt, 16 A, 13 kW
Herramientas/Tools	Herramientas metal duro y HSS/solid carbide and HSS
Diámetro de herramientas/Tool diameter	3 -32 mm
Longitud máxima del mandrino de contracción/Maximum length of shrink fit chuck	550 mm
Medidas/Dimensions [mm]	500x670x700
Peso/Weight [kg]	35
Nº ref/Order No.	80.110.01SE

Precio Especial: 5.999,- Euro
¡Ahorre 641,- Euro!

Special offer: 5.999,- Euro
You save 641,- Euro

Se reserva el derecho a cambios técnicos/Technical data subject to change without prior notice

ACCION FITNESS SET
SALES PROMOTION FITNESS SET

Con la tecnología de amarre termico hasta la cumbre!
Up to the summit with Shrinking Technology!



HAIMER "Fitness set"

El "Fitness Set" incluye:

- 10 portas termicos serie corta al precio de 7
- Unas modernas gafas de sol modelo Alpina

Ahorre hasta 420,- Euro!

HAIMER "Fitness set"

The "fitness set" includes:

- 10 short shrink fit chucks at the price of 7!
- A modern Alpina sport sunglasses

You save up to 420,- Euro!



10 piezas
pieces



Alpina
Gafas de sol/ Sunglasses "Tri Lines Zin"

Esta oferta incluye 10 portas termicos cortos en las siguientes versiones: SK40, HSK-A63, BT30 or BT40.

El conjunto fitness puede ser diseñado según sus deseos – por favor indique el número de portaherramientas que desea y su pedido será tramitado inmediatamente. Usted puede encontrar toda la gama de nuestros portaherramientas termicos en nuestro catalogo o en nuestra web www.haimer.es

This offer includes 10 short shrink fit chucks in the following versions: SK40, HSK-A63, BT30 or BT40.

The fitness set can be designed and varied according to your wishes – Please state the number of your required shrink fit chucks per article and your order will be processed immediately. You can find all available chucks in our tool holders catalogue or on our website at www.haimer.com

10 para el precio de 7!

Get 10, pay 7!

Ahorre hasta 420,- Euro!

You save up to 420,- Euro!

Obtener el maximo rendimiento! Achieve maximum performance!



Power Shrink Chuck: Para los ambiciosos/ For the ambitious.

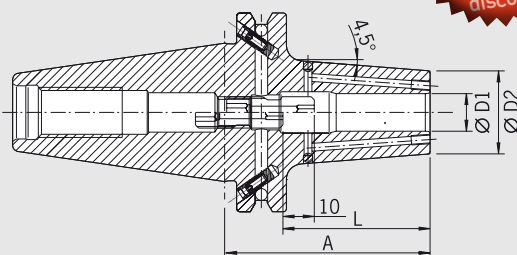
El Power Shrink Chuck es el mandrino de contracción para el gran desbaste a máximos avances. Este diseño optimizado enlaza alta rigidez con absorción de vibraciones. Estas cualidades prolongan la vida de la máquina, husillo y herramienta.

- Aumento - de arranque de viruta mediante altas revoluciones, elevados avances y más profundidad de corte
- Menos tiempo de mecanizado
- Menos vibraciones, mejor superficie de acabado y prolongación de la vida útil de la herramienta, husillo y máquina
- Mejores medidas en el acabado
- Con tapones roscados en taladros Cool Jet
- Opcional con Safe-Lock diametro 12 mm
- Alta rigidez
- Punta esbelta
- Absorción de vibraciones
- Gran fuerza de amarre
- Apto tanto para mecanizado a alta velocidad como para gran desbaste
- Campo de aplicación universal

The Power Shrink Chuck is the shrink fit chuck for highest machining capacity in high-speed manufacturing. The optimized design combines high rigidity with dampening vibrations, therefore giving more protection to machines, spindles and tools.

- Increased machining capacity due to higher spindle speed, higher feed and larger cutting depth
- Shorter processing times
- Quieter running, therefore better surface quality and protection of tools, spindles and machines
- Higher machining accuracy
- Cool Jet bores that can be sealed included
- Optional with Safe-Lock from \varnothing 12 mm
- High rigidity
- Slim at the tip
- Dampen vibrations
- High clamping force
- Equally suited to high-speed manufacturing and heavy milling
- Universal usage, saves space in tool magazine

DIN 69871 · SK40 POWER SHRINK CHUCK



25%
especial
descuento
Special
discount

VERIFICACIÓN DE CALIDAD

- Asiento equilibrado fino
Chuck body fine balanced
G2.5 25.000 1/min
o/or U < 1 gmm
- Todas las superficies con
funcionalidad rectificadas
All functional surfaces machined
- Tolerancia del cono AT3
Taper tolerance AT3
- Alimentación de refrigeración
forma ADB
Coolant supply form ADB
- Cool Jet, obturable
Cool Jet, can be sealed

Diámetro de fijación/Clamping \varnothing D1 [mm]	06	08	10	12	14	16	18	20	25	32
\varnothing D2 [mm] extra corto/ultra short	22	22	26,5	26,5	29,5	29,5	35,5	35,5	45,5	45,5
\varnothing D2 [mm]	21	21	24	24	27	27	33	33	44	44
L [mm] extra corto/ultra short	36	36	42	47	47	50	50	52	58	58
L [mm]	36	36	42	47	47	50	50	52	58	58
Medida/Length A [mm] extra corto/ultra short	65	65	65	65	65	65	65	65	75	80
Nº ref/Order No. 40.445...	...06.3	...08.3	...10.3	...12.3	...14.3	...16.3	...18.3	...20.3	...25.3	...32.3
Viejo precio/ Old Price [Euro]	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4
Nuevo precio/ New Price [Euro]	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-

Se reserva el derecho a cambios técnicos/Technical data subject to change without prior notice
Todos los precios son netos/All prices are net prices

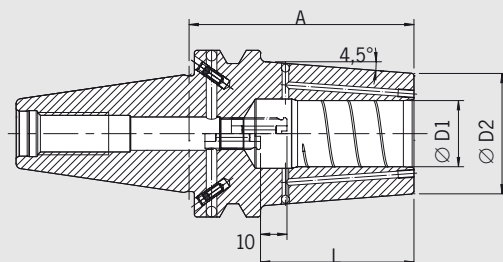
Obtener el maximo rendimiento! Achieve maximum performance!



JIS B 6339 · BT40 POWER SHRINK CHUCK

CERTIFICATE OF QUALITY

- Asiento equilibrado fino
 Chuck body fine balanced
G2.5 25.000 1/min
o/or U<1 gmm
- Todas las superficies con
funcionalidad rectificadas
 All functional surfaces machined
- Tolerancia del cono AT3
 Taper tolerance AT3
- Alimentación de refrigeración
forma ADB
 Coolant supply form ADB
- Cool Jet, obturable
 Cool Jet, can be sealed



25%
especial
descuento
Special
discount

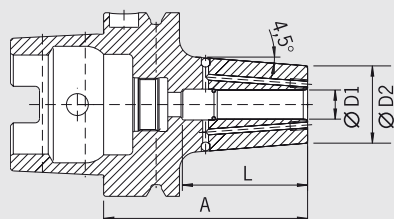


Diámetro de fijación/Clamping Ø D1 [mm]	06	08	10	12	14	16	18	20	25	32
Ø D2 [mm] extra corto/ultra short	22	22	26,5	26,5	29,5	29,5	35,5	35,5	45,5	45,5
Ø D2 [mm]	21	21	24	24	27	27	33	33	—	—
L [mm] extra corto/ultra short	36	36	42	47	47	50	50	52	58	58
L [mm]	36	36	42	47	47	50	50	52	—	—
Medida/Length A [mm] extra corto/ultra short	70	70	70	70	75	75	75	75	85	85
Nº ref/Order No.	40.645...	...08.3	...10.3	...12.3	...14.3	...16.3	...18.3	...20.3	...25.3	...32.3
Viejo precio/ Old Price [Euro]	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4	158,4
Nuevo precio/ New Price [Euro]	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-

DIN 69893-1 · HSK-A63 POWER SHRINK CHUCK

CERTIFICATE OF QUALITY

- Asiento equilibrado fino
 Chuck body fine balanced
G2.5 25.000 1/min
o/or U<1 gmm
- Todas las superficies con
funcionalidad rectificadas
 All functional surfaces machined
- Más exacto que DIN
 More accurate than DIN
- Cool Jet, obturable
 Cool Jet, can be sealed



25%
especial
descuento
Special
discount



Diámetro de fijación/Clamping Ø D1 [mm]	06	08	10	12	14	16	18	20	25	32
Ø D2 [mm] extra corto/ultra short	22	22	26,5	26,5	29,5	29,5	35,5	35,5	45	45
Ø D2 [mm]	21	21	24	24	27	27	33	33	44	44
L [mm] extra corto/ultra short	38	38	43	46	46	49	49	49	57	59
L [mm]	36	36	42	47	47	50	50	52	58	58
Medida/Length A [mm] extra corto/ultra short	70	70	70	70	75	75	75	75	85	85
Nº ref/Order No.	A63.145...	...08.3	...10.3	...12.3	...14.3	...16.3	...18.3	...20.3	...25.3	...32.3
Viejo precio/ Old Price [Euro]	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5	170,5
Nuevo precio/ New Price [Euro]	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-	128,-

Se reserva el derecho a cambios técnicos/Technical data subject to change without prior notice
Todos los precios son netos/All prices are net prices

Desafios Flexibles! Mastering flexible challenges!



Power Collet Chuck: Para los ambiciosos/ For the ambitious.

El POWER COLLET CHUCK es el mandrino para el máximo rendimiento en el arranque de viruta a alta velocidad. El diseño optimizado y la construcción mejorada, enlaza alta rigidez con absorción de vibraciones. Esto conserva la máquina, el husillo y la herramienta. El POWER COLLET CHUCK es un mandrino de alto rendimiento con el cual se puede utilizar pinzas de amarre ER estándar.

- Alta concentricidad: 0,005 mm con 3 x D con Haimer Power Collets
- También para pinzas de amarre estándar ER según ISO 15488 (antes DIN 6499)
- Alta rigidez
- Menos vibraciones por geometría anti vibratoria, por esto mejor superficie de acabado y prolongación de la vida útil de la herramienta, el husillo y la máquina
- Aumento de arranque de viruta mediante altas revoluciones, elevados avances y más profundidad de corte
- Menos tiempo de mecanizado
- Mejores medidas en el acabado
- Alta fuerza de amarre
- Apto tanto para mecanizado a alta velocidad como para gran desbaste

The Power Collet Chuck is the collet chuck for the highest machining capacity in high-speed manufacturing. The optimized design with better construction combines high rigidity with vibration dampening features, giving more protection to machines, spindles and tools. The universal Power Collet Chuck is a unique high performance chuck that can also be used with standard collets.

- High runout accuracy: 0.005 mm at 3 x D with Haimer Power Collets
- Also for standard collets ER according to ISO 15488 (formerly DIN 6499)
- High rigidity
- Smoother running thanks to vibration absorbing geometry, therefore better surface quality and protection of tools, spindles and machines
- Increased machining capacity due to higher spindle speed, higher feed and larger cutting depth
- Shorter processing times
- Higher machining accuracy
- High clamping force
- Equally suited to high-speed manufacturing and heavy milling

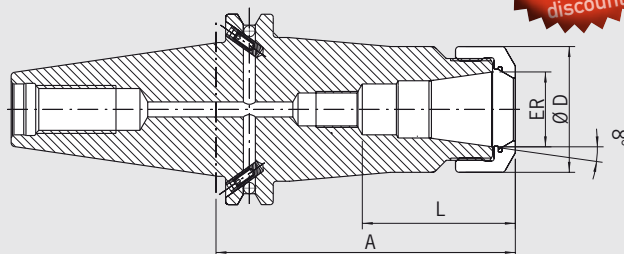


Si usted compra 3 portapinzas Power Collet Chuck recibira gratuitamente un maillot multifuncional!
If you buy at least 3 Power Collet Chucks you get one multi-functional sports shirt for free!

Por favor no olvide incluir su talla en el pedido (tallas disponibles M/L/XL/XXL)

(Please note size on order. Available in M/L/XL/XXL)

DIN 69871 · SK40 POWER COLLET CHUCK



25%
especial
descuento
Special
discount

VERIFICACIÓN DE CALIDAD

- Asiento equilibrado fino
- Chuck body fine balanced
- G2.5 25.000 1/min
- Todas las superficies con funcionalidad rectificadas
- All functional surfaces machined
- Tolerancia del cono AT3
- Taper tolerance AT3
- Alimentación de refrigeración forma ADB
- Coolant supply form ADB

ER	16	25	32
Ø D [mm]	28	42	48
Rango de amarre/Clamping range [mm]	2,0-10,0	2,0-16,0	2,0-20,0
L [mm]	43	61,5	62
Medida/Length A [mm] corto/short	70	70	70
Nº ref/Order No. 40.320...	...16.3	...25.3	...32.3
Viejo precio/Old Price [Euro]	166,10	171,60	177,10
Nuevo precio/New Price [Euro]	124,-	129,-	133,-

Se reserva el derecho a cambios técnicos/Technical data subject to change without prior notice
Todos los precios son netos/All prices are net prices

ACCION ESPECIAL PORTA PINZAS/ POWER COLLET CHUCK
POWER COLLET CHUCK/ COLLETS SALES PROMOTION

Desafios Flexibles!
Mastering flexible challenges!



DIN 69893 · HSK-A63
POWER COLLET CHUCK

25%
especial
descuento
Special
discount

CERTIFICATE OF QUALITY

- ✓ Asiento equilibrado fino
- ✓ Chuck body fine balanced
- G2.5 25.000 1/min
o/or U<1 gmm
- ✓ Todas las superficies con
funcionalidad rectificadas
- ✓ All functional surfaces machined
- ✓ Más exacto que DIN
- ✓ More accurate than DIN

ER	16	25	32
Ø D [mm]	28	42	48
Rango de amarre/Clamping range [mm]	2,0-10,0	2,0-16,0	2,0-20,0
L [mm]	43	51	53
Medida/Length A [mm] corto/short	100	100	100
Nº ref/Order No. A63.020...	...16.3	...25.3	...32.3
Viejo precio/Old Price [Euro]	194,70	200,20	205,70
Nuevo precio/New Price [Euro]	146,-	150,-	154,-

PINZAS DE AMARRE POWER COLLET CHUCK
COLLETS FOR POWER COLLET CHUCK

25%
especial
descuento
Special
discount

ER 16 Fijación/Clamping Ø D1	[mm]	Ø D2	L
Nº ref/Order No. 81.163.02	2	16,45	30
81.163.03	3	16,45	30
81.163.04	4	16,45	30
81.163.05	5	16,45	30
81.163.06	6	16,45	30
81.163.08	8	16,45	30
81.163.10	10	16,45	30

ER 25 Fijación/Clamping Ø D1	[mm]	Ø D2	L
Nº ref/Order No. 81.253.02	2	25,45	37
81.253.03	3	25,45	37
81.253.04	4	25,45	37
81.253.05	5	25,45	37
81.253.06	6	25,45	37
81.253.08	8	25,45	37
81.253.10	10	25,45	37
81.253.12	12	25,45	37
81.253.14	14	25,45	37
81.253.16	16	25,45	37

Usted ahorra por cada pinza 13,75 Euro!
You save 13.75 Euro per collet!

Precio estandar/Regular price: 55 €
Precio Promocion/Promo price: 41,25 €

ER 32 Fijación/Clamping Ø D1	[mm]	Ø D2	L
Nº ref/Order No. 81.323.02	2	32,48	45
81.323.03	3	32,48	45
81.323.04	4	32,48	45
81.323.05	5	32,48	45
81.323.06	6	32,48	45
81.323.08	8	32,48	45
81.323.10	10	32,48	45
81.323.12	12	32,48	45
81.323.14	14	32,48	45
81.323.16	16	32,48	45
81.323.18	18	32,48	45
81.323.20	20	32,48	45

Para una correcta fuerza de amarre! For the right torque!

LLAVE DINAMOMÉTRICA PARA PORTA PINZA ER ESTÁNDAR Y POWER COLLET TORQUE WRENCH FOR STANDARD ER CHUCKS AND POWER COLLET CHUCKS

Óptimo par de amarre para una mayor precision: La llave dinamometrica Power Collet

- Para alta concentricidad, sin amarre unilateral
- Transferencia óptima de la fuerza de amarre por introducción uniforme de la misma
- Llave dinamométrica para máxima uniformidad y repetibilidad con comparador
- Máximo par de giro para altas fuerzas de apriete
- Sin sobrepresionar los diámetros pequeños
- Insertos intercambiables, apto tambien para tuercas ER estándar

Optimal torque for more precision: The Power Collet torque wrench

- For highest runout accuracy, no one-sided clamping
- Optimal power transmission by constant force application
- Torque wrench for highest clamping and repeatability with dial gauge
- Maximum torque for highest clamping force
- No overloading of smaller clamping diameters
- Changeable inserts, useable also for standard ER-Collets

**Precio especial
Special offer**



Erima
Maillot/
multi-functional shirt

Envío completo con la caja y maillot! Shipment completely with case and shirt!

Llave dinamometrica con 3 insertos incluidos insertos para pinzas ER standar
1 maillot ciclista
(Recuerde incluirlo en su pedido)
Disponibile en tallas M/L/XL/XXL

Nº ref/Order No. 84.600.00.AK

Power Collet torque wrench incl. 3 inserts for standard ER chucks
and 1 Erima multi-functional shirt
(Please note size on order.
Available in M/L/XL/XXL)

Precio Oferta especial 399,- Euro! Special offer 399,- Euro!



Insertos de llave dinamométrica incluidos
Torque wrench inserts included

ER16

ER25

ER32

Se reserva el derecho a cambios técnicos/Technical data subject to change without prior notice